

СВЕРДЛОВСКАЯ  
ФИЛАРМОНИЯ

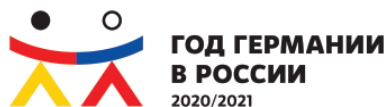
18-19

ИЮНЯ

Международный  
музыкальный проект

ВАГНЕР  
ЗОЛТО  
РЕЙНА

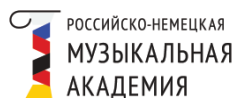
ПРИ ПОДДЕРЖКЕ  
ГУБЕРНАТОРА  
СВЕРДЛОВСКОЙ ОБЛАСТИ



ОРГАНИЗАТОРЫ

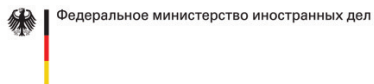
СВЕРДЛОВСКАЯ  
ФИЛАРМОНИЯ

RC  
CR | PROJECTS



В  
Е  
С  
Т  
И

ПАРТНЕРЫ



RC  
CR | ARTISTS

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ



Администрация города  
Нижний Тагил

ПАРТНЕР РЕГИОНАЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ



НИЖНЕТАГИЛЬСКАЯ  
ФИЛАРМОНИЯ

ПАРТНЕРЫ ОФФ-ПРОГРАММЫ



УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ГОРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

MeGA®

ЕКАТЕРИНБУРГ  
2021



Дорогие друзья!

Рад приветствовать на Среднем Урале участников Международной молодёжной оркестровой академии!

Несмотря на все сложности и вызовы, эта творческая инициатива продолжает жить и развиваться. Обмен опытом, живое общение, совместное творчество – все это обогащает участников и слушателей, способствует укреплению гуманитарных и дружеских связей.

В этом году академия реализует уникальный творческий проект. Концертное исполнение оперы Рихарда Вагнера «Золото Рейна» объединит Международный молодёжный Чайковский-оркестр, солистов ведущих оперных театров России и Германии, известных дирижёров и постановщиков.

Особенно приятно и почётно, что премьерное полусценическое исполнение оперы состоится в столице Урала и станет одним из знаковых событий Года Германии в России. Спектакль также увидят жители Нижнего Тагила, а в августе насладиться оперой прославленного классика смогут и жители городов Баварии.

Благодарю всех организаторов яркого международного проекта: музыкантов, педагогов, солистов, художественных руководителей. Надеюсь, что Свердловская область останется в ваших сердцах местом культурного диалога и творчества.

Евгений Куйвашев,  
губернатор Свердловской области

Dear Friends!

I am happy to welcome the participants of the International Youth Orchestra Academy to the Middle Urals!

Despite all the difficulties and challenges, this creative initiative continues to live and advance. Sharing experiences, live communication, joint creative activities – all this enriches the participants and listeners, contributes to strengthening of people-to-people and friendly ties.

This year the Academy is implementing a unique art project. The concert performance of Richard Wagner's *Das Rheingold* will unite the International Tchaikovsky Youth Orchestra, soloists of the leading opera houses of Russia and Germany, famous conductors and directors.

It is especially pleasant and honorable that the premiere performance of the opera will take place in the Urals capital and will become one of the landmark events of the Year of Germany in Russia. The residents of Nizhny Tagil will also see this production, and in August, residents of Bavaria will have a chance to enjoy the famous classic's opera.

Thank you to all the organizers of this vibrant international project: musicians, professors, soloists, and artistic directors. I hope that the Sverdlovsk Region will remain in your hearts as a place of cultural dialogue and creativity.

Yevgeny Kuyvashev  
Governor of Sverdlovsk Region



Дорогие друзья!

В этом году программа Российско-немецкой музыкальной академии полностью посвящена творчеству одного из самых выдающихся немецких композиторов своего времени Рихарда Вагнера.

Он произвёл революционный переворот в оперном искусстве и открыл путь для развития нового музыкального направления – стиля модерн. Его влияние и идеи до сих пор находят отклик в музыкальном мире.

В составе Международного молодёжного Чайковский-оркестра участники академии представят «Золото Рейна» – первую часть всемирно знаменитой вагнеровской тетралогии «Кольцо нибелунга» – и впервые выступят с оперным репертуаром.

Исполнение «Кольца нибелунга» Вагнера даже опытными музыкантами воспринимается как сложная задача, но я абсолютно уверен, что коллектив академии успешно справится с проектом, в который уже вложено огромное количество сил и энергии со стороны организаторов – Свердловской филармонии и «RCCR Projects GmbH Berlin».

Оркестровая академия – 2021 вносит важный вклад в развитие германо-российских культурных связей и является частью программы Года Германии в России 2020/2021, созданной для укрепления отношений между нашими странами и создания новых партнёрских связей в областях культуры, науки и экономики.

Я уверен, что Российско-немецкая музыкальная академия вновь станет источником вдохновения и неоценимого опыта для всех участников. Предвкушаю предстоящие замечательные выступления и желаю всем в полной мере насладиться прекрасным музыкальным событием!

Матиас Крузе,  
генеральный консул  
Федеративной Республики Германии в Екатеринбурге

Dear Friends!

This year, the program of the Russian-German Music Academy is devoted to the work of one of the most prominent German composers of his time, Richard Wagner.

He had a game changing influence on the opera art, paving the way for the development of a new musical style – the Art Nouveau. His influence and ideas still resonate in today's music world.

As part of the International Tchaikovsky Youth Orchestra, the participants of the Academy will present *Das Rheingold* – the first part of the world famous Wagnerian tetralogy *Der Ring des Nibelungen* and for the first time, will perform an opera repertoire.

Performing Wagner's *Ring des Nibelungen* appears as a complex task even for the experienced musicians, but I am absolutely convinced that the Academy team will do a great job on the project, in which a huge amount of effort and energy has already been invested – on the part of its organizers – the Sverdlovsk Philharmonic and RCCR Projects GmbH Berlin.

The Orchestral Academy-2021 makes an important contribution to the development of German-Russian cultural connections and is part of the 2020/2021 Year of Germany in Russia programme, created to strengthen the relations between our countries and foster new partnerships in the fields of culture, science and economics.

I am sure that the Russian-German Music Academy will once again become a source of inspiration and invaluable experience for all participants. Looking forward to the upcoming wonderful performances and wishing everyone to enjoy this fantastic musical event fully!

Mathias Kruse  
Consul General  
of the Federal Republic of Germany in Yekaterinburg



Рихард Вагнер – выдающаяся фигура в музыкальной жизни России. После выступлений композитора в России в 1863 году его музыка вошла в репертуары русских театров. Она в равной степени вдохновляла Александра Бородина, Модеста Мусоргского, Николая Римского-Корсакова. Пётр Чайковский сказал о Вагнере памятные слова: «Как бы мы ни относились к музыке Вагнера, но отрицать её силу, её капитальное значение и влияние на всё современное музыкальное искусство – невозможно».

С 1941 года музыка Рихарда Вагнера не звучала в России вплоть до распада Советского Союза. За весь этот долгий период можно вспомнить лишь единичные постановки его опер.

Наконец, с 2013 года, года 200-летия Рихарда Вагнера, сочинения композитора вновь зазвучали в Санкт-Петербурге при содействии Валерия Гергиева – одного из главных сторонников возрождения музыки Вагнера в России.

Пусть амбициозный проект «Золото Рейна» в Екатеринбурге станет большим успехом Года Германии в России 2020/2021, а международный молодёжный оркестр, мастер-классы и семинары, лекции и дискуссии сделают творчество моего прадеда осязаемым за пределами мегаполисов – Москвы и Санкт-Петербурга.

Катарина Вагнер,  
генеральный директор Байройтского фестиваля,  
праправнучка Рихарда Вагнера

Richard Wagner is an outstanding figure in the musical life of Russia. After his guest appearance in Russia in 1863 his music became part of the repertoire at Russian theaters. His music inspired Alexander Borodin as much as Modest Mussorgsky and Nikolai Rimsky-Korsakov.

From 1941, Richard Wagner's music fell silent in Russia until the end of the Soviet Union, and Richard Wagner's operas were performed just three times in the thousands of cultural centers and opera theaters in the country.

Since 2013, at last, in the year of his 200<sup>th</sup> birthday, Wagner has been performed again in St. Petersburg, Valery Gergiev being a major advocate of Wagner renaissance. Let us remind you of Tchaikovsky's memorable words about Richard Wagner: "Whatever our position on Wagner's music is – we cannot deny its power, its colossal significance and its influence on all modern musical art."

May the ambitious *Rheingold* project in Yekaterinburg be a great success for the Germany Year in Russia 2020/2021 and the international youth orchestra, the master classes and workshops, lectures and discussion events contribute to making my great-grandfather's work tangible outside the metropolises of Moscow and Saint Petersburg.

Prof. Katharina Wagner  
General Manager of Bayreuth Festival  
Great-granddaughter of Richard Wagner



Уважаемые слушатели,  
дорогие друзья в Екатеринбурге!

Не первый год мы с вами встречаемся в Свердловской филармонии на концертах интернационального молодёжного Чайковский-оркестра. И каждый сезон, каждый проект – уникален! Каждый год наряду с музыкой Петра Ильича Чайковского вы слушали немецкую музыку с носителями её традиции – замечательными немецкими музыкантами. Мы благодарны Министерству иностранных дел Германии и России за поддержку этого проекта.

В этом году, совместно со Свердловской филармонией, мы поставили высокую амбициозную цель – полусценическое исполнение оперы Рихарда Вагнера «Золото Рейна». Это масштабное сочинение, ставящее глобальные вопросы человеческого бытия и общественного сознания, которые мы в эпоху пандемии начинаем осмысливать заново.

Результат нашей колоссальной работы прозвучит не только на Урале – в Екатеринбурге и Нижнем Тагиле – но и в Германии. И именно в Баварии, недалеко от Байройта, «святая святых» всех почитателей музыки Вагнера, своеобразной «вагнеровской Мекке». Для немецких певцов и художественного руководителя проекта – Кристофа Штёккера – это место, с которым их связывают долгие годы работы.

Так что вы, уважаемая публика, услышите Вагнера, так сказать – «из первых рук».

Слушайте, познавайте и восхищайтесь!

С уважением и признательностью к вам, дорогие уральцы за ваше гостеприимство, открытость и любовь к музыке. Будьте здоровы!

Татьяна Рекрот,  
генеральный директор фирмы  
«RCCR Projects GmbH Berlin»,  
член Европейского культурного парламента

Dear Listeners,  
Dear Yekaterinburg Friends!

It is not the first year that we meet at concerts of the Tchaikovsky International Youth Orchestra at the Sverdlovsk Philharmonic. Every season, every project is unique! Every year, along with the music of Pyotr Ilyich Tchaikovsky, you listened to German music performed by the bearers of its tradition – the wonderful German musicians. We are grateful to the German and Russian Ministries of Foreign Affairs for supporting this project.

This year, together with the Sverdlovsk Philharmonic, we have set a high ambitious goal – a semi-staged performance of Richard Wagner's *Das Rheingold* opera. This large-scale work raises global questions of human existence and social consciousness, which we begin to comprehend anew in the era of a pandemic.

The result of our colossal work will be performed not only in the Urals – Yekaterinburg and Nizhny Tagil, but also in Germany. Namely, in Bavaria, nearby Bayreuth, the “sancta sanctorum” of all admirers of Wagner's music, a kind of the “Wagnerian Mecca”. For the German singers and the Artistic Director of the project, Christoph Stöcker, this is the place where they have worked for many years.

Therefore, dear audience, you will hear Wagner's work, so to speak, first-hand.

Listen, perceive and admire!

With respect and gratitude to you, dear residents of the Urals for your hospitality, openness and love for music. Be healthy!

Tatjana Rexroth  
CEO, RCCR Projects GmbH Berlin  
Member of the European Cultural Parliament



Дорогие друзья!

От имени Свердловской филармонии я приветствую участников Оркестровой академии – 2021! И семь лет назад, когда мы открывали первую летнюю «школу», и сейчас, я испытываю огромную гордость за наш проект, который продолжает жить и успешно развиваться, объединяя молодых музыкантов разных стран.

За ними – будущее исполнительского искусства, вот почему они должны иметь наилучшие условия для его познания. В Оркестровой академии мы стремимся создать эти условия, приглашая ведущих европейских педагогов, которые передают свои знания, свои умения, делятся секретами мастерства с новым поколением артистов.

Я рад тому, что мы можем предложить талантливым юношам и девушкам участие в уникальном событии – концертном исполнении оперного шедевра эпохи позднего романтизма. Им предстоит не только стать «вагнеровским» оркестром, но и научиться работать с певцами, попробовать себя в оперном репертуаре и выступить с полусценической версией знаковой оперы «Золото Рейна» на концертных площадках России и Германии.

Я от всей души желаю ребятам и их наставникам плодотворного и вдохновенного процесса сотворчества, а слушателям двух стран – духовного и эстетического наслаждения на концертах проекта!

Александр Колотурский,  
директор Свердловской филармонии,  
лауреат Государственной премии РФ

Dear Friends!

On behalf of the Sverdlovsk Philharmonic, I welcome the participants of the Orchestral Academy-2021! Just like seven years ago, when we opened our first summer school, I am now very proud for our project, which continues to live and develop successfully, uniting young musicians from different countries.

They are the future of the performing arts, and therefore they should have the best conditions for studying it. At the Orchestral Academy, we strive to create such conditions by inviting leading European coaches who pass on their knowledge, their skills, share the tricks of the trade with the new generation of artists.

I am happy that we can offer talented young men and women participation in this unique event – a concert performance of an opera masterpiece of the late romanticism era. They will not only become a Wagnerian orchestra, but also learn to work with singers, try themselves in the opera repertoire and perform a concert version of the iconic *Das Rheingold* at concert venues in Russia and Germany.

I sincerely wish the young people and their mentors a fruitful and inspiring process of co-creation, and the listeners of the two countries – spiritual and aesthetic pleasure at the concerts of the project!

Alexander Kolotursky  
CEO, Sverdlovsk Philharmonic  
Laureate of the State Prize of the Russian Federation



«Для того, чтобы событие стало великим, должны соединиться две вещи: великая цель тех, кто его создаёт, и великое его значение для тех, кто переживает» (Фридрих Ницше о Рихарде Вагнере в Байройте).

Уважаемые дамы и господа!

Мы, артисты, обязаны соответствовать идеям, заявленным композитором. Мы надеемся, что нам удастся заинтересовать нашу публику музыкой Рихарда Вагнера. Мне очень приятно работать с Международным молодёжным Чайковским-оркестром над этим шедевром. Этому проекту предшествовала идея создания Международной оркестровой академии, объединяющей музыкантов и солистов из разных стран и регионов. Желаю проекту большого будущего и выражаю благодарность всем, кто сделал реализацию этого проекта возможным.

Кристоф Штёккер,  
художественный руководитель и дирижёр  
Международной оркестровой академии

“For an event to be great, two things must come together: the great purpose of those who accomplish it and the great purpose of those who experience it,” – Friedrich Nietzsche on Richard Wagner in Bayreuth.

Dear Ladies and Gentlemen!

We, the artists, are obliged to correspond to the ideas stated by the composer. We hope that we shall be able to engage our audience with the music of Richard Wagner. I am very pleased to work with the Tchaikovsky International Youth Orchestra on this masterpiece. This project was preceded by the idea of creating an International Orchestral Academy, uniting musicians and soloists from different countries and regions. I wish the project a great future and thank everyone who made the implementation of this project possible.

Christoph Stöcker  
Conductor, Artistic Director  
of the International Orchestral Academy





Поэт, режиссёр, драматург, композитор – никакой другой художник не предъявляет столько требований к исполнителям, как это делает Рихард Вагнер.

Своим «Золотом Рейна» он открывает дверь в универсальный европейский миф: будучи отвергнут дочерьми Рейна, Альберих обличает любовь в пользу власти; боги, которые могли бы искупить преступление – надругательство над природой – вовлечены в сомнительные сделки. Будь то бог, карлик или великан – их образ действий имеет сугубо человеческую природу.

Как можно точнее передать заложенные Вагнером в музыке чувства – через исполнителей, певцов – задача режиссёра в екатеринбургской постановке, лаконичной, без костюмов и реквизита, на фоне потрясающего видеоарта в качестве сценического оформления.

Георг Блюмль,  
режиссёр-постановщик проекта  
«Вагнер. Золото Рейна»

Poet, director, playwright, composer – no other artist makes as many demands on performers as Richard Wagner does.

With his *Rheingold*, he opens the door to a European universal myth: rejected by the Rhine daughters, Alberich denounces love in favor of power; the gods who could atone for the crime – a violence against nature – are involved in dubious deals. Whether it is a god, a dwarf or a giant, their patterns of action are deeply human.

Focusing on the feelings inherent in Wagner's music – through performers, singers – is the goal of the director in the Yekaterinburg production – purified, without costumes or props, against the backdrop of stunning video art as a stage design.

Georg Blüml  
Stage Director  
of the Wagner. *Das Rheingold* Project

Проект Международной оркестровой академии

## Вагнер. «Золото Рейна»

Project of the International Orchestral Academy

## Wagner. *Das Rheingold*



©Lillevan

Впервые за многолетнюю историю Оркестровой академии в Екатеринбурге мы замахнулись на невероятно смелый проект, обратившись к оперному репертуару. И, разумеется, сразу же взялись за самое сложное – концертное исполнение оперы Рихарда Вагнера «Золото Рейна». Конечно, не в том виде, в каком эта опера идёт в крупных оперных театрах мира, а в специальной версии, созданной концертмейстером Вагнеровского оркестра Альфонсом Аббасом для Кобургского театра. Этот вариант был одобрен самим композитором, ведь Аббас оставил фабулу и сюжетную канву оперы нетронутой, изменив лишь состав оркестра.

В состав коллектива Академии в 2021 году вошли не только российские и немецкие инструменталисты, но и певцы обеих стран. Российские исполнители готовились к участию в проекте на мастер-классах ведущих немецких вокалистов и дирижёра Кристофа Штёккера, который возглавил Академию в Екатеринбурге.

Маэстро более 20 лет работает в Байройте. Приглашая его и других немецких музыкантов, организаторам представлялось очень важным перенести в Екатеринбург сам «дух» знаменитого на весь мир Байройтского фестиваля. Фестиваля, на котором до сих пор царствует и процветает музыка Вагнера, где не существует понятия суеты или неподготовленности, и всё подчинено одной идее – наилучшим образом

For the first time in the long history of the Orchestral Academy in Yekaterinburg, we set out on an incredibly daring project by turning to the operatic repertoire. Naturally enough, we made bold to take up a most complex piece – the concert performance of Richard Wagner’s *Das Rheingold*. Certainly, not in the form in which this opera is performed in major opera houses of the world, but in a special version created by the concertmaster of the Wagner Orchestra, Alfons Abbass for the Coburg State Theatre. This version was approved by the composer himself, as Abbas only reduced instrumentation, leaving the plot and the storyline of the opera intact.

In 2021, the Academy team includes not only Russian and German instrumentalists, but also singers from both countries. Russian performers have been training for the project at the master classes by the leading German vocalists and conductor Christoph Stöcker, who has taken charge of the Academy in Yekaterinburg.

The maestro has been working in Bayreuth for over 20 years. By inviting him and other German musicians, the organizers considered it crucial to convey the very spirit of the world-famous Bayreuth Festival to Yekaterinburg. The festival, where Wagner’s music still reigns and flourishes, where vanity or unpreparedness do not exist, and everything is subordinated to a single idea – to convey the music of the great German

донести до слушателей музыку великого немецкого композитора. Создаётся ощущение присутствия Вагнера, который лишь ненадолго отлучился – возможно, вышел на прогулку, передав пожелания исполнения своей музыки почитателям и единомышленникам, из поколения в поколение следующим напутствию мастера.

Вспоминая фестиваль в Байройте, мы думали о его постоянном стремлении к обновлению: благодаря режиссуре и постановкам, новым формам и форматам; задумывались о том, как передать в концертном зале атмосферу театра, процесса живого действия. Для этого режиссером Георгом Блюмлем и художником по свету Лиллеваном эксклюзивно для зала Свердловской филармонии была разработана специальная концепция, в которой будет происходить эта сценическая акция.

Именно так, достаточно инновационно, чувствуя большую ответственность перед композитором и уральской публикой, которая впервые услышит оперу в такой необычной постановке, мы хотели бы провести этот проект.

«Золото Рейна» – первая опера вагнеровской тетралогии «Кольцо нибелунга» – была задумана как пролог к трём дальнейшим операм, но исторически превратилась в первую часть тетралогии.

Многие важнейшие идеи человеческого бытия, отношение природы и человека, общественной морали и нравственности, слова и долга затронуты в этом произведении. Но самая главная мысль – власть золота над людьми и кардинальное изменение их характеров при обладании богатством.

Золото... какое емкое слово... какие контрастные смыслы...

«Золотой человек», «характер – чистое золото», «золотые слова»... Но тут же вспоминается и другое: «люди гибнут за металл», – а это уже об обладании им...

Прекрасная гедонистическая музыка, характеризующая природное течение вод Рейна, и строгая система лейтмотивов, характеризующая героев – Альбериха, Миме и Вотана и магические предметы – кольцо и копье – вот музыкальные составляющие оперы. Сказочные герои подводного и подземного царства, мира богов, где жизнь течёт по правилам и законам, которые необходимо соблюдать, иначе следует наказание. Как это близко уральским сказам, былинам и легендам, с их любовью к справедливости и признанию человеческой ценности, в победе добра над злом и преклонением перед чудесами природы. А музыкальная звукопись, характеризующая течение вод Рейна, могла бы органично сопровождать и картины озёр и рек Урала.

Эти извечные темы звучат сегодня невероятно актуально: ответственность человека за правильное использование природных ресурсов и их охрану; четкое соблюдение прав и обязанностей людей в обществе, которое только в этом случае и по этим правилам способно устойчиво и правильно функционировать.

Татьяна Рексрот,  
генеральный директор фирмы «RCCR Projects GmbH Berlin»,  
член Европейского культурного парламента

composer to audiences in the best possible way. There is a feeling of Wagner's presence, as if he stepped out for a moment – perhaps, went for a walk, having provided instructions for the performance of his music to admirers and like-minded people who keep following the master's guidance from generation to generation.

Remembering the Bayreuth Festival, we thought about its constant striving for renewal, which happens thanks to the directions and productions, the new forms and formats; we thought about how to convey the atmosphere of theater, the process of live action in a concert hall. For this purpose, the stage director Georg Blüml and the lighting designer Lillevan, developed a special concept exclusively for the Sverdlovsk Philharmonic, in which this stage production will take place.

Exactly in this rather innovative way, feeling a great responsibility towards the composer and the Urals public, which will hear the opera in such an unusual production for the first time, we would like to carry out this project.

*Das Rheingold* – the first opera of the tetralogy *Der Ring des Nibelungen* was originally conceived as a prologue to the three subsequent operas, but historically it turned into the first part of the tetralogy.

Many of the prime ideas of human existence, the relationship between nature and man, public morals and morality, word and duty are touched upon in this work. However, the most important thought is the power of gold over people and a radical change that takes place in their characters upon achieving wealth.

Gold... what a capacious word... what contrasting meanings...

“As good as gold”, “a heart of gold”, “golden words”... Immediately other things come to mind: “People die for metal” – and this already refers to the possession of it...

Beautiful hedonistic music depicting the natural flow of the Rhine and the disciplined system of leitmotifs that characterize the heroes – Alberich, Mime and Wotan, and the magical objects – the ring and the spear – those are the musical components of the opera. Mythic heroes of the underwater and underground kingdoms, the world of the gods, where life flows according to the rules and laws that must be observed to avoid punishment. How close it is to the Tales of the Urals, the epics and legends, with their fondness of justice and recognition of human value, the victory of good over evil and admiration for the wonders of nature. A musical euphony characterizing the flow of the Rhine, could organically accompany the imagery of the Urals lakes and rivers.

These age-old themes sound incredibly relevant today: human responsibility for the proper use of natural resources and their protection; the strict observance of the rights and duties of people in a society, which only in this case and according to these rules is able to function steadily and properly.

Tatjana Rexroth  
CEO, RCCR Projects GmbH Berlin  
Member of the European Cultural Parliament

# ВАГНЕР ЗОЛОТО РЕЙНА

**Рихард Вагнер. Опера «Золото Рейна»**  
(Пролог из тетралогии «Кольцо нибелунга»)

Международный молодёжный Чайковский-оркестр  
Дирижёр – Кристоф Штёккер, Германия  
Режиссёр-постановщик – Георг Блюмль, Германия

*Действующие лица и исполнители:*

*Боги:*

Вотан – Герт Смитс (баритон), Германия  
Логе – Маркус Шефер (тенор), Германия  
Фрика – Елена Жидкова (меццо-сопрано), Россия  
Фрейя – Виктория Маслюкова (сопрано), Россия  
Доннер – Максим Шлыков (баритон), Россия  
Фро – Евгений Крюков (тенор), Россия  
Эрда – Ева Фогель (меццо-сопрано), Германия

*Нибелунги:*

Альберих – Оливер Цварг (бас-баритон), Германия  
Миме – Фердинанд фон Ботмер (тенор), Германия

*Великаны:*

Фафнер – Лукаш Конечны (бас), Германия  
Фазольт – Йоахим Хёхбауэр (бас), Германия

*Дочери Рейна:*

Воглинда – Клавдия Башкирцева (сопрано), Россия  
Вельгунда – Евгения Чернова (меццо-сопрано), Россия  
Флосхильда – Елена Сидоренко (меццо-сопрано), Россия

Художник, автор видеоконтента – Лиллеван, Ирландия  
Художник по свету – Кори Кассио, Германия

*Продолжительность концерта:*  
2 часа 30 минут

**18 июня 18:30**

**Екатеринбург**

Большой зал  
Свердловской  
филармонии

*Полусценическое  
исполнение оперы*

**19 июня 17:00**

**Нижний Тагил**

Большой зал  
Нижнетагильской  
филармонии

*Концертное  
исполнение оперы*

# WAGNER DAS RHEINGOLD

**Richard Wagner. *Das Rheingold***  
(Prologue from Der Ring Des Nibelungen tetralogy)

International Tchaikovsky Youth Orchestra  
Conductor – Christoph Stöcker, Germany  
Stage Director – Georg Blüml, Germany

*Characters and performers:*

*Gods:*  
Wotan – Geert Smits (baritone), Germany  
Loge – Markus Schäfer (tenor), Germany  
Fricka – Elena Zhidkova (mezzo-soprano), Russia  
Freia – Victoria Maslyukova (soprano), Russia  
Donner – Maxim Shlykov (baritone), Russia  
Froh – Evgeny Kryukov (tenor), Russia  
Erda – Eva Vogel (mezzo-soprano), Germany

*Nibelungs:*  
Alberich – Oliver Zwarg (bass-baritone), Germany  
Mime – Ferdinand von Bothmer (tenor), Germany

*Giants:*  
Fafner – Lukasz Konieczny (bass), Germany  
Fasolt – Joachim Höchbauer (bass), Germany

*Rhinemaidens:*  
Woglinde – Klavdia Bashkirtseva (soprano), Russia  
Wellgunde – Evgeniya Chernova (mezzo-soprano), Russia  
Flosshilde – Elena Sidorenko (mezzo-soprano), Russia

Artist, author of video content – Lillevan, Ireland  
Lighting Designer – Corey Cascio, Germany

*Concert duration:*  
2 h 30 min

**June 18, 18:30**

**Yekaterinburg**

Grand Hall of Sverdlovsk  
Philharmonic

*Semi-staged  
performance*

**June 19, 17:00**

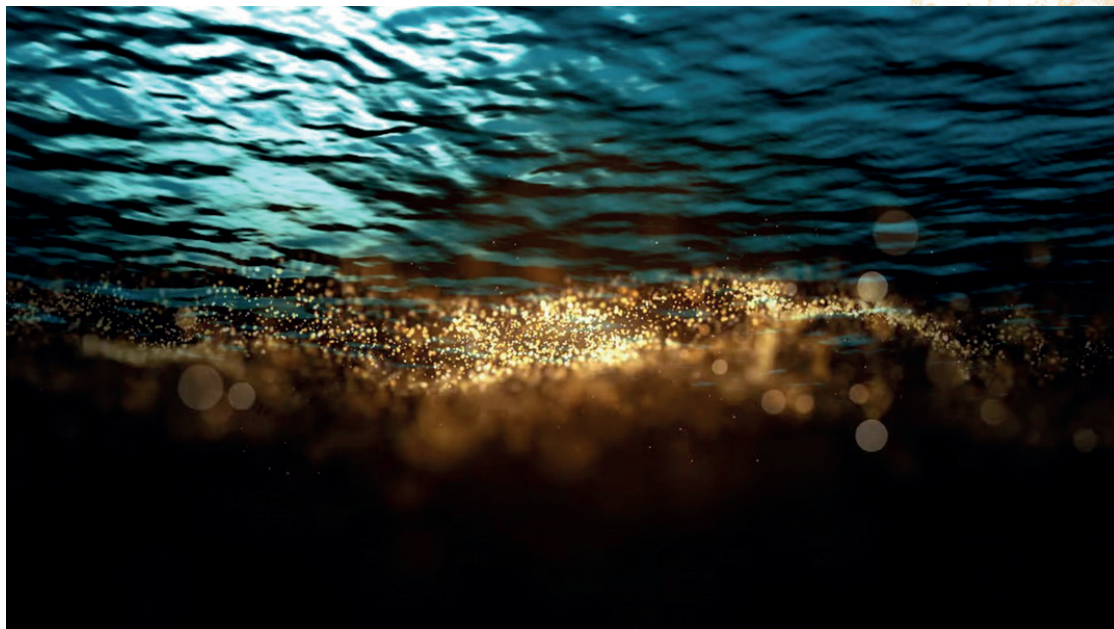
**Nizhny Tagil**

Grand Hall  
of Nizhny Tagil  
Philharmonic

*Concert performance*

## Рихард Вагнер. «Золото Рейна»

Краткое содержание оперы



©Lillevan

В Рейне обитают русалки и карлики нибелунги, которые считаются лучшими кузнецами в мире. Воды Рейна хранят золото, обладающее волшебной силой. Тот, кто завладеет кладом и скуёт из него кольцо, станет властелином мира. Однако взамен он должен навсегда отказаться от чувства любви. Нибелуг Альберих, восплаивший страстью к одной из русалок, решает принести великую жертву и забирает клад.

За строительство Валгаллы великаны Фазольт и Фафнер получают от царя богов Вотана богиню молодости Фрейю. Боги вновь становятся старыми и осуждают Вотана, поэтому он решает отнять у Альбериха золото Рейна, о котором узнаёт от бога огня Логе. Обманом боги заставляют Альбериха отдать всё золото, даже кольцо, на которое нибелунг успевае наложить проклятие.

Вернувшись в Валгаллу, Вотан пытается выкупить Фрейю. Великаны требуют столько золота, сколько сможет накрыть богиню. Их условие выполнено, остаются видны только глаза Фрейи. У Вотана есть кольцо, но он не спешит с ним расстаться. Только появление богини судьбы Эрды, которая пророчит злую судьбу драгоценности, заставляет Вотана сделать это. Великаны ссорятся из-за кольца, один из братьев убивает другого. «Золото Рейна» приносит в мир хаос и зло.



### Международный молодёжный Чайковский-оркестр

Международный молодёжный Чайковский-оркестр – визитная карточка Оркестровой академии, проводимой Свердловской филармонией совместно с немецкой фирмой «RCCR Projects GmbH» с 2014 года. Проект удостоен международной награды в числе лучших проектов межрегионального сотрудничества по итогам Российско-Германского года регионально-муниципальных партнёрств в 2018 году.

Из года в год Чайковский-оркестр объединяет молодых музыкантов разных стран и артистов Уральского молодёжного симфонического оркестра, находящихся на стажировке в Академии. Как правило, коллектив возглавляет известный европейский дирижёр, в 2021 году – признанный специалист по творчеству Рихарда Вагнера, многолетний участник Байройтского фестиваля Кристоф Штёккер. Вместе с ним с молодыми артистами оркестра работают наставники – авторитетные педагоги зарубежных музыкальных вузов. В 2021 году ими являются профессор Берлинской академии искусств Кристиан-Фридрих Дальман, чьё сотрудничество со Свердловской филармонией развивается с 2017 года, и помощник концертмейстера оркестра Берлинского радио скрипач Андреас Нойфельд.

В 2021 году проведение Оркестровой академии состоится в рамках Международного музыкального проекта «Вагнер. Золото Рейна». Чайковский-оркестр станет участником концертного исполнения первой части тетралогии «Кольцо нибелунга».



### Кристоф Штёккер

Немецкий дирижёр, признанный специалист по творчеству Рихарда Вагнера, многолетний участник Байройтского фестиваля. Музыкальный руководитель и дирижёр Международной оперной студии Немецкой оперы на Рейне (Дюссельдорф, Дуйсбург).

Кристоф Штёккер родился в Вюрцбурге. В детстве обучался игре на фортепиано, органе, трубе и контрабасе. Изучал церковную музыку, был участником Штутгартского камерного хора и Камерного хора RIAS в Берлине. Постигал дирижирование и руководство оркестром в высших учебных заведениях Южной Германии, в частности, в Высшей школе музыки в Вюрцбурге.

Начинал карьеру в Мекленбургском государственном театре в Шверине и в Мюнстерском муниципальном театре, где впервые соприкоснулся с тетралогией «Кольцо нибелунга» Вагнера. Опыт работы в качестве дирижёра-постановщика приобрёл в Гамбургском оперном театре. В числе его собственных постановок – оперы «Юлий Цезарь» Генделя, «Гензель и Гретель» Хумпердинка, «Дон Жуан» и «Волшебная флейта» Моцарта, «Кольцо нибелунга» Вагнера. Был дирижёром-ассистентом в Берлинской государственной опере, театрах Касселя, Женевы, Палермо, Вероны, Рима, Парижа, Барселоны, а также на фестивалях «Лето в Бад-Киссингене» и Инсбрукском фестивале старинной музыки. Имеет опыт работы со студенческими коллективами. Руководил Студенческим оркестром Харвестехудера, с которым успешно выступал в гамбургском концертном зале Ляйсхалле. Будучи преподавателем Гамбургской высшей школы музыки и театра, дирижировал операми современных композиторов – «Сталлерхоф» Герда Кюра и «Соната призраков» Ариберта Раймана.

С 2006 года участвует в Байротском фестивале. В октябре 2019 года по приглашению В. Гергиева дирижировал постановкой «Парсифаля» Вагнера на Приморской сцене Мариинского театра. Дирижирует постановкой «Тангейзера» Вагнера в Мариинском театре.



### Георг Блюмль

Реализует себя в широком диапазоне театральных жанров, представляя постановки сказок, драматических пьес, произведений классической музыки, а также собственных сценических сочинений. В качестве чтеца сотрудничал с Симфоническими оркестрами Баварского и Кёльнского радио, Оркестром берлинского Концертхауса.

Уроженец Мюнхена. Изучал искусство вокала, с 1992 года начал работать в качестве режиссёра. В 1995 году собрал собственную оперную труппу и основал самый маленький оперный театр Мюнхена. В 1999–2006 годах преподавал сценографию в Баварской певческой академии.

В качестве режиссёра-постановщика сотрудничает с разными музыкальными театрами. Осуществил постановки в Национальном театре Кореи в Сеуле («Граф Люксембург» Легара), в Государственном театре Южной Тюрингии в Майнингене («Свадьба Фигаро» Моцарта), в Театре Западной Померании в Штральзунде («Похождения повесы» Стравинского).



Лиллеван

Художник, работающий в жанрах анимации, видео и медиа. Известен как один из основателей немецкой визуально-музыкальной группы «Rechenzentrum». Представлял свои работы по всему миру – от Сибири, Японии и Кореи до Кубы, Бразилии и Канады. Сотрудничал со многими артистами самых разных жанров, от оперы до инсталляции, от экспериментального электронного минимализма до танцевальной и классической музыки. Среди них – мастер гитарного эмбиента Кристиан Феннesh, первопроходец электроники Мортон Суботник, композитор-электронщик Владислав Дилэй, пианист Ули Вигет и его ансамбль «Модерн». Участвовал во многих крупных медиафестивалях, а также в экспериментальных проектах с музыкой Бетховена, Мессианы, Джорджа Бенджамина.

В конце 1980-х годов занимался кино и анимацией, писал сценарии. С середины 1990-х увлёкся невербальными аспектами кино, делая акцент на музыкальности видеообразов и рассматривая их как коммуникативный инструмент, который может не нуждаться в поддержке саундтрека или вступать с ним в сложное взаимодействие.

Занимается поиском взаимосвязи между изображениями, их интенсивностью и текстами, продолжая эксперименты кинорежиссёров «новой волны» (Ж.-Л. Годара). Среди основных принципов его работы – создание новых неожиданных отношений между изображениями, которым возвращается их первоначальная неоднозначность, отказ от традиционного киномонтажа и нарративности, переосмысление природы зрительского восприятия, исследование взаимодействия между наблюдающим глазом, разумом и душой.

Работы Лиллевана представляются многослойным импровизационным процессом, дающим каждому зрителю возможность сосредоточиться на разных деталях. Таким образом, завершающим интерактивным элементом композиции живого видео, создаваемого Лиллеваном, остаётся человеческое восприятие.



Кори Кассио

Член Ассоциации художников по свету в Великобритании (ALD). Бакалавр искусств в области театрального освещения. Окончил Технологический университет Луизианы под руководством Марка Д. Гуинна. Прежде чем обосноваться в Мюнхене, работал дизайнером по свету в Мексике, странах Карибского бассейна, на Канарских островах, в Турции и Германии. В настоящее время – специальный представитель международной компании «Electronic Theater Controls» в Германии, странах Восточной Европы и России. Сотрудничает с Баварской государственной оперой, Театром принца-регента, театрами Мюнхена. Работает с молодёжными коллективами Германии и Швейцарии.



Герт Смитс

Лауреат престижных международных состязаний, среди которых Конкурс им. Вальтера Грюнера в Лондоне, «Опералия» Пласидо Доминго в Мадриде, Конкурс оперных певцов «Бельведер» в Вене. Выступал с гастролями в Монако, Берлине, Граце, Лионе, Осло, Гонконге, Сан-Паулу, Амстердаме (с Оркестром Концертгебау), Токио (с Венским филармоническим оркестром) и других городах мира. Принимал участие в Зальцбургском и Мельбурнском фестивалях. Сотрудничал с известными дирижёрами, такими как Сильвен Камбрелен, Джон Элиот Гардинер, Рикардо Шайи, Филипп Херревеге, Иван Фишер, Роджер Норрингтон, Николаус Арнонкур.

Герт Смитс родился в Хелдене (Нидерланды), где учился у Бернарда Крейсена и Маргрет Хониг. В 1998–2004 годах был артистом Венской государственной оперы. Среди его оперных партий – Граф Альмавива в «Свадьбе Фигаро» Моцарта, Сильвио в «Паяцах» Леонкавалло, Шарплес в «Мадам Баттерфляй» Пуччини, Дон Фернандо в «Фиделио» Бетховена, Вольфрам в «Тангейзере» и Гунтер в «Гибели богов» Вагнера. Дискография певца включает: песни на стихи Гейне (1996), «Золото Рейна» Вагнера (2005), Девятую симфонию Бетховена (2012), песни Брамса, Малера, Шумана (2013). С 2008 года Герт Смитс является профессором Гамбургской высшей школы музыки и театра.





Маркус Шефер

Обладатель премии «Грэмми». Лауреат Конкурса имени Э. Карузо в Милане. Профессор Ганноверской высшей школы музыки и театра. Участник музыкальных фестивалей в Зальцбурге и Пезаро. Выступает на ведущих европейских площадках, таких как венецианский театр «Ла Фениче», барселонский «Лисео», Лионская национальная опера, Баварская и Берлинская государственные оперы. В числе недавних работ – «Воцтек» Берга в берлинской «Комише опер» и «Летучая мышь» Штрауса в нидерландской Nationale Reisopera.

Среди партнёров Маркуса Шефера – выдающиеся интерпретаторы музыки барокко Рене Якобс, Сигизвальд Кёйкен, Франс Брюгген, Пол Маккриш, Николаус Арнонкур, Филипп Херревеге, Тон Коопман, Густав Леонхард, а также признанные исполнители современной музыки Михаэль Гилен, Кент Нагано и другие.

В репертуаре музыканта – партии в кантатно-ораториальных сочинениях и операх Генделя и венских классиков, вокальные циклы Шуберта, Шумана и композиторов XX века. За Маркусом Шефером закрепилась слава непревзойдённого исполнителя партий Евангелиста в «Страстях» Баха. Запись «Страстей по Матфею», осуществлённая при участии Шефера с Николаусом Арнонкуром и ансамблем «Concentus Musicus Wein», была удостоена премии «Грэмми», а оратория «Иов» Диттерсдорфа, исполненная под управлением Германа Макса, получила Приз немецких критиков в области звукозаписи.



Оливер Цварг

«Певец года – 2007» по мнению авторитетного журнала «Opernwelt», обладатель множества престижных музыкальных премий. Участник крупнейших оперных фестивалей в Зальцбурге, Люцерне, Эдинбурге, Людвигсбурге, Вене.

Уроженец Бремена, выпускник Штутгартской высшей школы музыки и театра (класс Карла Дэвиса и Юлии Хамари). В качестве приглашённого солиста выступал в оперных театрах Германии – Кёльнской опере, Берлинской государственной опере и «Комише опер», театрах Штутгарта, Дрездена, Мюнхена, Гамбурга, Дармштадта, Хемница. Пел на зарубежных сценах: в Барселоне, Мадриде, Копенгагене, Тулузе, Бордо, Страсбурге, Лилле, Лозанне, Льеже, Амстердаме.

Прославившись в партии Альбериха в «Золоте Рейна» Вагнера, был приглашён исполнить эту роль на Всемирной выставке в Шанхае (2010). В репертуаре певца – ведущие партии в операх Р. Штрауса, Вагнера, Моцарта, Верди, Дебюсси, Берга, а также концертные произведения от эпохи Ренессанса до наших дней.

Оливер Цварг выступает с известными дирижёрами, в числе которых сэр Саймон Рэттл, Марко Армильято, Лотар Загрозек, Инго Метцмахер, Маркус Штенц, Пол Маккриш, Франк Берман. Сотрудничает с такими режиссёрами, как Каликсто Бийето, Клаус Гут, Михаэль Хампе, Стефан Херхайм, Петер Конвичный, Николаус Ленхофф, Роберт Карсен, Ахим Фрайер, Йосси Вилер.



Ева Фогель

Солистка оперных театров Дюссельдорфа и Инсбрука. Сотрудничала с известными дирижёрами, такими как сэр Саймон Рэттл, сэр Джон Элиот Гардинер, Эдо де Варт и Инго Метцмахер. Востребована как солистка амстердамского Концертгебау, лондонского Ковент-Гардена, Берлинской филармонии, музыкальных театров Висбадена, Нюрнберга, Бремена, Театра Массимо в Палермо и Театра Реджо в Турине.

Родилась в Германии, обучалась в Нью-Йоркской консерватории и в Йельском университете. Брала уроки вокала у Кристи Людвиг и Бригитты Фассбендер. По окончании учёбы была принята в оперную студию Кёльнской оперы. Исполнительница вагнеровских партий на Зальцбургском пасхальном фестивале и фестивале в Экс-ан-Провансе. В репертуаре – ведущие роли в операх Глюка, Моцарта, Генделя, Масканы, Хумпердинка, Штрауса, Верди, Бизе.

Ева Фогель активно участвует в симфонических программах, выступает с сольными концертами. Она гастролировала в Нидерландах, Швейцарии, Австрии, Германии, США, Канаде, Южной Корее. Участвовала в исполнении Девятой симфонии Бетховена в Милане, Реквиема Верди на Музыкальном фестивале Среднего Рейна, оперы «Валькирия» Вагнера с Берлинским филармоническим оркестром, программы музыки Гершвина на Фортепианном фестивале в Руре, вокального цикла Берлиоза «Летние ночи» с Дуйсбургским филармоническим оркестром.



Елена Жидкова

Лауреат Российской национальной театральной премии «Золотая маска». Участница Байройтского фестиваля в Германии, фестиваля в Эдинбурге, Зальцбургского Пасхального фестиваля. Неоднократно выступала с Берлинским филармоническим оркестром под управлением Клаудио Аббадо и Николауса Арнонкура. Её партнёрами на оперной сцене были Пласидо Доминго, Рамон Варгас, Ферруччо Фурланетто, Красимира Стоянова, Анна Нетребко, Анджела Георгиу и другие именитые артисты.

Выпускница Санкт-Петербургской консерватории. Участница оперных постановок на сценах крупнейших театров мира, среди которых – Венская государственная опера, Королевский театр в Мадриде, Лионская опера, парижская Опера Бастилии, Театр Капитолия Тулузы, «Ла Монне» в Брюсселе, миланский «Ла Скала», Национальная опера Греции в Афинах, Национальный театр в Праге, Большой театр Женевы, театры Берлина, Штутгарта, Дрездена, Гамбурга, Кёльна, Лейпцига, Королевский театр Дании, Норвежский национальный театр, а также Театр «Колон» в Буэнос-Айресе, Новый национальный театр Токио, Центр искусств Сеула, Национальный центр исполнительских искусств в Пекине. Исполнительница партии Венеры («Тангейзер») в постановке под управлением Валерия Гергиева для Байройтского фестиваля (2019).



Фердинанд фон Ботмер

Солист Венской народной оперы. В качестве приглашённого артиста выступал в Венской и Баварской государственных операх, Цюрихском и Гамбургском оперных театрах, Национальной опере Лотарингии, театрах Висбадена, Рима, Брюсселя, Токио, Штутгарта, Немецкой опере на Рейне, а также в миланском «Ла Скала», где пел под управлением Риккардо Мути, и в Вашингтонской национальной опере, куда был приглашён Пласидо Доминго.

Уроженец Мюнхена. Изучал музыкальную режиссуру и вокальное искусство в Венской консерватории, где его наставниками были Николай Гедда, Михаэль Пабст и Дитрих Фишер-Дискау. Обладает богатым репертуаром и даёт сольные концерты, представляя немецкой публике вокальные опусы Брамса, Шумана, Шуберта, Листа, Штрауса, Рахманинова.

Участник Людвигбургского фестиваля, Зальцбургского фестиваля, Фестиваля Моцарта в Ла-Корунье, где выступал по приглашению Альберто Дзедды. В рамках Академии «Россиниана» в Пезаро исполнил партию Кавалера Бельфьоре в опере «Путешествие в Реймс» и заглавную роль в россиниевском «Отелло».

Особенно значимыми для певца являются партии в моцартовских операх «Волшебная флейта», «Дон Жуан», «Идоменей», «Милосердие Тита». Кроме того, он выступает в роли Графа Альмавивы («Севильский цирюльник» Россини), Леопольда («Иудейка» Галеви), Эрика («Летучий голландец» Вагнера), Макса («Вольный стрелок» Вебера), Жакино («Фиделио» Бетховена), Ясона («Медея в Коринфе» Майра). Фердинанд фон Ботмер уделяет внимание и жанру оперетты, исполняя роли Эдвина («Королева чардаша» Кальмана), Графа Цедлау («Венская кровь» Штрауса), Альфреда («Летучая мышь» Штрауса), Симона («Нищий студент» Миллёкера).



Лукаш Конечны

Обладатель специального приза на международном конкурсе в Стамбуле. Участник оперного фестиваля в Райнсберге, фестиваля Генделя в Галле, Международного фестиваля в Руре, Мальтийского фестиваля в Познани.

Уроженец польского города Лодзи. Окончил Музыкальную академию им. Кароля Липинского во Вроцлаве и курсы актёрского мастерства в Международной киношколе Кёльна. Принимал участие в мастер-классах оперных певцов и педагогов, таких как Кристиан Эльснер, Дебора Поласки, Гундула Хинц, Дэвид Сайрус (David Syrus), Джейн Хеншель, Линда Уотсон, Франц Грундхебер.

Дебютировал в партии Полифема («Ацис и Галатя» Генделя) на Оперном фестивале в Райнсберге в сопровождении оркестра «Венская академия» под управлением Мартина Хазельбёка (2010). В 2011–2019 годах был солистом Оперного театра Дюссельдорфа. Выступал на сценах многих немецких театров, таких как Театр Майнфранкен в Вюрцбурге, Театр Ахена, Баварская и Дрезденская государственные оперы, Гамбургский оперный театр. Неоднократно принимал участие в спектаклях Польской национальной оперы (Большого театра) в Варшаве, с которой гастролировал в Дубае.

В репертуаре – более пятидесяти оперных партий в операх Бетховена, Верди, Оффенбаха, Вагнера, Монюшко, Прокофьева и других. Певец участвовал в исполнении крупных кантатно-ораториальных сочинений: Польского реквиема Пендеревского на Фестивале польской музыки в Кракове (2014), Девятой симфонии Бетховена на сцене Краковской филармонии (2016), Реквиема Моцарта в Театре Капитолия Тулузы (2017).



Йоахим Хёхбауэр

Начальное музыкальное образование получил в качестве участника Хора Регенбургского собора. Окончил Мюнхенскую высшую школу музыки и театра, аспирантуру Кёльнской высшей школы музыки. Совершенствовался на мастер-классах Конрада Ярно и Вольфрама Ригера.

На протяжении многих лет является участником бельгийского ансамбля старинной музыки «Collegium Vocale Gent» под руководством Филиппа Херревеге. В качестве солиста выступает на таких площадках, как Рурфестшпильхаус, Эссенская филармония, берлинский Концертхаус, амстердамский Концертгебау, Белорусская филармония, музыкальные театры Гельзенкирхена, Лилля, Гента. Концертирует в России, Италии, Дании, Польше, Португалии, США, Израиле, Гонконге, Норвегии, Тунисе.

Участник международных фестивалей: «Гейдельбергская весна», «Европейские недели в Пассау», Брегенцкий фестиваль на Боденском озере, Музыкальный фестиваль в Рейнгау, Дни старинной музыки в Регенсбурге, Рурская триеннале в Бохуме, Фестиваль Мекленбурга-Передней Померании, «Young Euro Classic» в Пекине и Шанхае, фестивали старинной музыки в Стокгольме, Базеле и Утрехте, «Резонансы» в Вене, Тирольский фестиваль в Эрле, «Wratistavia Cantans» во Вроцлаве, театральные Авиньонский фестиваль.

Исполнитель ведущих партий в постановках опер З. Вагнера «Кольд» и «Король язычников» в Муниципальном театре Фюрта, в спектакле на музыку Монтеверди в дюссельдорфском Шаушпильхаусе, в опере «Два дня, или Водовоз» Керубини на Бетховенском фестивале в Бонне, в оратории «Сусанна» Генделя в Театре Кобленца, в Мессе си минор Баха во Вроцлаве, Ополе и Кракове, в опере «Золото Рейна» Вагнера на Музыкальном фестивале «Kulturwald» в Баварии.



Евгений Крюков

Лауреат международных конкурсов в России, Болгарии, Италии. Обладатель Премии им. Б.А. Покровского Союза театральных деятелей России. Выпускник Уральской консерватории (класс заслуженного артиста России, профессора В.Ю. Писарева). Совершенствовал мастерство под руководством оперной певицы Александрины Милчевой (Болгария). С 2011 года – солист Екатеринбургского академического театра оперы и балета, где дебютировал с партией Принца в постановке оперы «Любовь к трём апельсинам» Прокофьева. Единственный исполнитель партии Графа Ори в одноимённой опере Дж. Россини. Участник премьерных постановок опер «Пассажирка» Вайнберга, «Греческие пассионы» Мартину, «Три сестры» Эвёша, «Сатьяграха» Гласса. Исполнитель ведущих теноровых партий классического репертуара театра.



Виктория Маслюкова

Лауреат международных конкурсов. Обладательница Золотой медали XIX Молодёжных Дельфийских игр России и Гран-при Всероссийского конкурса академического пения «Вдохновение» (2020). Студентка Сибирского государственного института искусств им. Д. Хворостовского (класс профессора, заслуженной артистки России Веры Барановой). С сезона 2017-2018 – исполнительница сольных партий в Красноярском театре оперы и балета. Принимала участие в Красноярском международном музыкальном фестивале стран Азиатско-Тихоокеанского региона (2016), в старте эстафеты огня в Турине и церемонии закрытия XXIX Всемирной зимней универсиады 2019 года, проходившей в Красноярске.



Максим Шлыков

Лауреат международных конкурсов. Родился в Петрозаводске. В 2019 году с отличием окончил Уральскую консерваторию (класс сольного пения народного артиста РСФСР, профессора Николая Голышева; класс концертно-камерного пения заслуженной артистки России Тамилы Шайкевич). С 2018 года – солист Екатеринбургского академического театра оперы и балета. На сцене театра исполняет такие партии, как Евгений Онегин («Евгений Онегин» Чайковского), Фигаро («Севильский цирюльник» Россини), Папагено («Волшебная флейта» Моцарта), Князь Елецкий («Пиковая дама» Чайковского), Вершинин («Три сестры» Эвёша), Марулло («Риголетто» Верди), Жофре Рюдель («Любовь издалека» Саариахо).



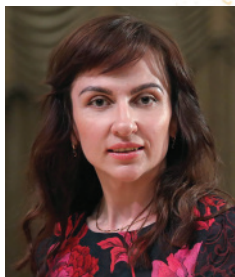
Клавдия Башкирцева

Выпускница Уральской консерватории (класс народной артистки СССР В.М. Баяевой). В 2010–2015 годах работала в хоре Екатеринбургского театра оперы и балета. С 2017 года – артистка Симфонического хора Свердловской филармонии. Исполнительница сольных партий в Немецком реквиеме Брамса, оратории Гайдна «Времена года», Реквиеме Моцарта, «Stabat Mater» Перголези, кантате «Кремль ночью» Мясковского и других произведениях кантатно-ораториального жанра. В составе хора принимала участие в Международных фестивалях Bach-fest, «Евразия» и «Безумные дни в Екатеринбурге», «La Folle Journée» и «Via Aeterna» во Франции, «Харбинское лето» и Российско-китайский фестиваль культуры и искусства в Китае, выступала в Вене, Гамбурге, Люксембурге, Нанте.



Евгения Чернова

Лауреат международных конкурсов. Окончила Уральскую консерваторию (класс народной артистки СССР, профессора Веры Баяевой) и ассистентуру-стажировку консерватории (класс профессора Лилии Поляковой). Начинала певческую карьеру в академическом хоре «Консонанс» (1999–2009) в Новокузнецке. Работала артисткой хора в Свердловском академическом театре музыкальной комедии (2013–2019). В 2019–2020 годах являлась солисткой Челябинского театра оперы и балета, на сцене которого исполняла партии Дуняши («Царская невеста» Римского-Корсакова), Кэт Пинкертон («Мадам Баттерфляй» Пуччини). Участвовала в постановках режиссёров Кирилла Стрежнева, Алексея Франдетти, Дмитрия Стародубцева, Кристофера Олдена. Работала под руководством таких дирижёров, как Борис Нодельман, Евгений Вольнский, Александр Матушкин, Оливер фон Дохнаньи. Награждена медалью «Надежда Кузбасса» (2007).



Елена Сидоренко

Лауреат международных конкурсов. Выпускница Уральской консерватории (класс профессора В.Н. Шерстова). В студенческие годы – участница проектов Оперной студии консерватории. Сотрудничала с «Театром слова» Тамары Ворониной, Оперной студией «Классика», участвовала в концертной деятельности Патриаршего подворья Храма на Крови. С 2008 года – артистка Симфонического хора Свердловской филармонии, в составе которого гастролировала во Франции, Германии, Дании, Китае, Японии, участвовала в международных фестивалях и проектах в России и за рубежом. Исполнительница сольных партий в репертуарных сочинениях коллектива: «Magnificat» И.С. Баха, Месса до мажор Бетховена, Кантата «Москва» Чайковского, «Страсти по Матфею» митрополита Иллариона, «Царь Эдип» Мусоргского, «Курские песни» и «Патетическая оратория» Свиридова, «Бюрократиада» Щедрина. Участница проектов «Призрак оперы» и «Браво, Верди!», где исполняла арии из опер Моцарта, Верди, Бизе, Чайковского.

ЕКАТЕРИНБУРГ  
YEKATERINBURG

2021



Международный  
молодежный  
культурный центр

International  
Youth Cultural  
Center

ОРКЕСТРОВАЯ АКАДЕМИЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ

ЧАЙКОВСКИЙ

ОРКЕСТР

ORCHESTRA ACADEMY

INTERNATIONAL YOUTH

CHAIKOVSKY

ORCHESTRA

## Международный молодёжный Чайковский-оркестр – 2021



В Уральском регионе имя Петра Ильича Чайковского произносится с особым пиететом – жизнь великого русского композитора неразрывно связана с Уралом. В память о нём Свердловская филармония ежегодно устраивает акцию «День музыки Чайковского», проводит музыкальный фестиваль в городе детства Петра Ильича Алапаевске и объединяет в Международный молодёжный Чайковский-оркестр молодых артистов Оркестровой академии из разных стран, которые в 2020 году оказались в числе участников фестиваля Be@thoven.

«Я родился на Урале» – именно так начинает автобиографию Пётр Ильич Чайковский, вспоминая о «провинциальном местечке Вятской губернии на Урале», где прошли годы его детства.

Малой родиной гения русской музыки является Воткинск – один из городов-заводов, относившихся в XIX веке к системе уральских горных округов, управление которыми осуществлялось из Екатеринбурга.

Ещё теснее жизненный путь Петра Ильича оказался связан с Уралом, когда в 1849 году семья Чайковских приехала в город Алапаевск, куда отец композитора – Илья Петрович – был приглашён главным управляющим Алапаевскими частными заводами Яковлевых.

Недолгое время, проведённое в Алапаевске, оказалось очень важным в жизни П.И. Чайковского. В его письмах оно предстаёт особым миром Детства, Семьи и Любви. В этих пятнадцати месяцах – безмятежная жизнь в окружении родных и появление на свет братьев-близнецов. Один из них, Модест, станет его ближайшим другом, первым биографом, основателем Музея Чайковского в Клину и автором либретто к опере «Пиковая дама». Алапаевск – это и особая пора в становлении личности композитора, когда в подростковом возрасте впервые зреет, пока неясное, осознание своего будущего предназначения.

Алапаевск можно назвать родиной Чайковского-композитора – здесь юный Петя впервые попробовал свои силы в музыкальной импровизации. Тем ценнее, что каждый из нас может приблизиться к атмосфере, в которой он жил и начинал творить, ведь дом, в котором жила семья Чайковских, не только уцелел – в нём создан музей великого композитора.

И пусть в 1850 году Пётр Ильич покинул Урал, чтобы поступить в училище правоведения в Санкт-Петербурге, это не стёрло из его памяти ощущения счастья, которое он пережил в Алапаевске. Ведь, как он сам впоследствии писал, «испытанные в годы юности художественные восторги оставляют след на всю жизнь».



In the Urals, the name of Pyotr Tchaikovsky is pronounced with a special reverence – the life of the great Russian composer is inextricably linked with the Urals. In memory of him, the Sverdlovsk Philharmonic annually organizes the Tchaikovsky Music Day, holds a music festival in Alapaevsk – the town of Pyotr Ilyich's childhood, and unites young artists of the Orchestral Academy from different countries who participated in the 2020 Be@thoven Festival – into the International Tchaikovsky Youth Orchestra.

“I was born in the Urals” – begins Tchaikovsky his autobiography, recalling the “provincial town of the Vyatka province in the Urals”, where he lived as a child.

The patria chica of the Russian music genius was Votkinsk – one of the factory town which back in the 19<sup>th</sup> century belonged to the system of the Ural mining districts managed from Yekaterinburg.

Pyotr's life became even more connected to the Urals, when in 1849 the Tchaikovsky family arrived in the city of Alapaevsk. The composer's father Ilya Petrovich, was invited there to manage the Alapaevsk private metal works of the Yakovlevs.

The short period in Alapaevsk turned out to be very important in the life of Tchaikovsky. In his later correspondence, it appears as a special world of Childhood, Family and Love. During those fifteen months the young boy led a serene life surrounded by the loving relatives. At that period his twin brothers were born. One of them, Modest, would become his closest friend, the first biographer, the founder of the Tchaikovsky Museum in Klin and author of the libretto for The Queen of Spades. The Alapaevsk period was also a special time in the formation of the composer's personality, the time when an initial, unclear awareness of his future destiny matured in the teenager.

It is fair to call Alapaevsk the birthplace of Tchaikovsky – the composer: here young Petya had his first experience with musical improvisation. It is even more valuable that each of us can come closer to the atmosphere in which he lived and began to create: the Tchaikovsky's house has not only survived, it is now home to the fascinating Tchaikovsky museum.

In 1850, Tchaikovsky left the Urals for St. Petersburg to enter the Law School. The feeling of happiness that he experienced in Alapaevsk, however remained in his memory. “...the artistic enthusiasm experienced in one's youth leaves a mark for the rest of one's life,” – the composer would write.

С 2014 года по инициативе Министерства культуры Российской Федерации и в соответствии с распоряжением Правительства Свердловской области на базе Свердловской государственной академической филармонии был создан Международный молодёжный культурный центр.

Основные задачи Центра – развитие международных связей в сфере культуры, создание условий для творческой самореализации и профессионального становления молодых музыкантов, формирование международной репутации Свердловской области как одного из значимых центров музыкального искусства.

Летняя оркестровая академия – главный проект Центра. Замысел Академии нашёл отклик у партнёра Свердловской филармонии – фирмы «RCCR Projects GmbH» (Берлин, Германия), известной своими инициативами в сфере культуры и международного сотрудничества.

На стажировку в Академию приглашаются музыканты, проявившие себя в составе Уральского молодёжного симфонического оркестра, а также молодые исполнители из стран Европы, Азии, Латинской Америки.

Сессии Оркестровой академии проводились в Екатеринбурге в 2014, 2015, 2017, 2018, 2019, 2020 годах. Для занятий с молодыми артистами приглашаются известные музыканты и педагоги, которые проводят мастер-классы, групповые и оркестровые репетиции.

Визитная карточка академии – Международный молодёжный Чайковский-оркестр, создаваемый из исполнителей, проходящих стажировку. В репертуаре коллектива традиционно были представлены сочинения Петра Ильича Чайковского – композитора, чьё творчество занимает особое место в мировой музыкальной культуре, а судьба связана с уральским городом Алапаевском.

Концертная деятельность коллектива является важной составляющей культурной жизни Среднего Урала. Он выступал в Екатеринбурге и городах Свердловской области – Алапаевске, Каменске-Уральском, Краснотурьинске и Ревде, представлял Международную оркестровую академию на фестивале «Классика над Волгой» (Тольятти, Самарская область), а также выступал на сцене берлинского Концертхауса в программе фестиваля лучших молодёжных оркестров мира «Young Euro Classic» (2017). Концерты Международного молодёжного Чайковский-оркестра на сцене Свердловской филармонии в Екатеринбурге являлись важной составной частью культурной программы Международной промышленной выставки «Иннопром».



In 2014, on the initiative of the Ministry of Culture of the Russian Federation and in accordance with the Executive Order of the Government of the Sverdlovsk Region, the Sverdlovsk Philharmonic established International Youth Cultural Centre.

The key goals of the Centre are the development of the international relations in the sphere of culture, the provision of conditions for young musicians' creative personal fulfillment and professional development, and strengthening of the Sverdlovsk region's international

profile as one of Russia's main musical centres.

The Summer Orchestral Academy is the flagship project of the Centre. The idea of the Academy resonated with the Sverdlovsk Philharmonic's partner, RCCR Projects GmbH (Germany), known for its initiatives in the field of culture and international cooperation.

Musicians of the Ural Youth Symphony Orchestra and their counterparts from Europe, Asia, and Latin America completed their internships at the Academy.

The Orchestral Academy sessions took place in Yekaterinburg in 2014, 2015, 2017, 2018, 2019 and 2020. Established musicians and teachers come to train the young artists, conduct master classes, group and orchestral rehearsals.

The hallmark of the Academy is the Tchaikovsky International Youth Orchestra, which is formed out of the Academy's interns. The Orchestra's repertoire has traditionally included works by Pyotr Ilyich Tchaikovsky – the composer, whose creative work takes pride of place in the world music heritage, and whose biography is connected with the Ural town of Alapaevsk.

The Orchestra's concerts make an important component of the Middle Urals cultural life. The Orchestra performed in Yekaterinburg and the towns of Sverdlovsk region, including Alapaevsk, Kamensk-Uralsky, Krasnoturyinsk and Revda; it represented the International Orchestral Academy at the Classics Over the Volga Festival (Togliatti, Samara Region), and performed on stage of the Konzerthaus Berlin as part of the Young Euro Classic Festival that featured the best youth orchestras of the world (2017). Concerts of the Tchaikovsky International Youth Orchestra on stage of the Sverdlovsk Philharmonic in Yekaterinburg have been an important part of the cultural program of the *Innoprom* International Industrial Expo.



В 2018 году Летняя оркестровая академия была удостоена награды в числе лучших проектов межрегионального сотрудничества по итогам Российско-Германского года регионально-муниципальных партнёрств.

2019 год был ознаменован совместным проектом Международного культурного центра Свердловской филармонии и «RCCR Projects GmbH» – Российско-немецкой музыкальной академией. Уральский молодёжный симфонический оркестр совместно с Филармоническим оркестром Северо-Западной Германии представил для немецкой публики серию концертов под управлением дирижёра Франка Бермана. В исполнении объединённого оркестра из 125 музыкантов прозвучали грандиозная «Альпийская симфония» Р. Штрауса, Рапсодия на тему Паганини С. Рахманинова (солировал пианист Юрий Фаворин), а также немецкая премьера произведения современного российского композитора О. Викторовой «В пещере горного...». Концерты состоялись при поддержке Культурного фонда Вестфалии-Липпе и Общества друзей Российско-немецкой музыкальной академии и прошли под эгидой международного культурного проекта «Русские сезоны в Германии».

Проведение Оркестровой академии в 2020 году было приурочено к Международному музыкальному фестивалю Be@thoven. Впервые её участники выступили в качестве солистов ансамбля и артистов оркестра. Под управлением Томаса Цетмайра в составе Международного молодёжного Чайковский-оркестра с Симфоническим хором Свердловской филармонии и прославленными немецкими и российскими певцами молодые музыканты исполнили Девятую симфонию Бетховена, венчавшую фестиваль Be@thoven и юбилейный Год Бетховена в Екатеринбурге.

В 2021 году силами объединённого Международного молодёжного Чайковский-оркестра при участии солистов ведущих театров и концертных организаций двух стран будет осуществлена концертная постановка оперы Вагнера «Золото Рейна», которая состоится на российских площадках и в городах Баварии (Германия). Работу над этим проектом Международного культурного центра Свердловской филармонии и «RCCR Projects GmbH» в России возглавит главный музыкальный ассистент Байройтского фестиваля Кристоф Штёккер. Руководителем Российско-немецкой музыкальной академии на территории Германии выступит дирижёр Франк Берман.



In 2018, the Summer Orchestra Academy was awarded among the best projects of the interregional cooperation following the results of the Russian-German Year of Municipal and Regional Partnerships.

The year of 2019 saw another landmark collaborative project of the Sverdlovsk Philharmonic's International Cultural Centre and RCCR Projects GmbH – the Russian-German Music Academy. Ural Youth Symphony Orchestra together with the Nordwestdeutsche Philharmonie under the artistic direction of Frank Beermann gave a series of concerts for the German public. The combined orchestra of 125 musicians performed the grandiose *Eine Alpensinfonie* by Richard Strauss; *Rhapsody on a Theme of Paganini* by Sergei Rachmaninov (with Yuri Favorin as soloist), and the German premiere of *In the Hall of the Mountain...* by the contemporary Russian composer Olga Victorova. The concerts were sponsored by the LWL-Kulturstiftung cultural foundation and the Friends of the Russian-German Music Academy Society, and held under the auspices of the Russian Seasons in Germany international cultural project.

The 2020 edition of the Orchestral Academy was timed to coincide with the Be@thoven International Music Festival. For the first time in the Academy's history, its interns performed as ensemble soloists and orchestra artists. Led by Thomas Zehetmair, the young musicians of the Tchaikovsky International Youth Orchestra along with the Yekaterinburg Philharmonic Choir and the renowned German and Russian singers, performed Beethoven's Ninth Symphony, which crowned the Be@thoven festival and the year of Beethoven's anniversary celebration in Yekaterinburg.

In 2021, the united Tchaikovsky International Youth Orchestra with the participation of soloists from the major theatres and concert organizations of the two countries will stage a concert performance of Wagner's *Das Rheingold*, which will take place at the Russian venues and in the cities of Bavaria (Germany). The Russian part of this Project of the Sverdlovsk

Philharmonic's International Cultural Centre and RCCR Projects GmbH will be led by Christoph Stöcker, the Chief Musical Assistant of the Bayreuth Festival. Conductor Frank Beermann will take over the leadership of the Russian-German Music Academy for the German part of the Project.

2021

ОРКЕСТРОВАЯ  
АКАДЕМИЯ

## 2014

Художественный  
руководитель и дирижёр –  
Олег Каэтани, Италия

Профессора Академии:  
Дмитрий Васильев (скрипка)  
Ханс Иоахим Грайнер (альт),  
Клаус Тунеманн (фагот),  
Кристиан-Фридрих Дальман  
(валторна), Германия



Artistic director  
and Conductor –  
Oleg Caetani, Italy

Professors:  
Dmitry Vasiliev (violin)  
Hans Joachim Greiner (viola),  
Klaus Thunemann (bassoon),  
Christian-Friedrich Dallmann  
(horn), Germany

## 2015

Художественный руководитель  
и главный дирижёр – Энхэ  
(Энхбаатар Баатаржав),  
Россия

Дирижёр – Фабио Мастранжело,  
Россия–Италия

Профессора Академии:  
Мария Антония Родригес  
(флейта),  
Родольфо Эпельде (валторна),  
Испания



Artistic Director  
and Chief Conductor –  
Enkhe (Enkhbaatar Baatarzhav),  
Russia

Conductor – Fabio Mastrangelo,  
Russia–Italy

Professors:  
Maria Antonia Rodriguez  
(flute),  
Rodolfo Epelde (horn),  
Spain

## 2017

Художественный  
руководитель и дирижёр –  
Бруно Вайль, Германия

Профессора Академии:  
Ульф Клаузенитцер (скрипка),  
Кристиан Кунерт (фагот),  
Германия



Artistic director  
and Conductor –  
Bruno Weil, Germany

Professors:  
Ulf Klausenitzer (violin),  
Christian Kunert (bassoon),  
Germany

2018

Художественный  
руководитель и дирижер –  
Кристоф Гетшольд,  
Германия

Профессора Академии:  
Игорь Будинштейн (альт),  
Германия  
Мариано Доминго (кларнет),  
Испания



Artistic Director  
and Conductor –  
Christoph Gedschold,  
Germany

Professors:  
Igor Budinstein (viola),  
Germany  
Mariano Domingo (clarinet),  
Spain

2019

Художественный  
руководитель и дирижер –  
Петер Рундель, Германия

Профессора Академии:  
Вилфрид Штреле (альт),  
Германия  
Тимур Мартынов (труба),  
Россия



Artistic Director  
and Conductor –  
Peter Rundel, Germany

Professors:  
Wilfried Strehle (viola),  
Germany  
Timur Martynov (trumpet),  
Russia

2020

Художественный  
руководитель и дирижер –  
Томас Цетмайр, Австрия

Профессора Академии:  
Кристиан-Фридрих Дальман  
(валторна), Германия  
Максим Косинов (скрипка),  
Россия



Artistic Director  
and Conductor –  
Thomas Zehetmair, Austria

Professors:  
Christian-Friedrich Dallmann  
(horn), Germany  
Maxim Kosinov  
(violin), Russia

2021



ОРКЕСТРОВАЯ  
АКАДЕМИЯ



## КРИСТОФ ШТЁККЕР

Художественный руководитель  
Оркестровой академии  
Дирижер

Немецкий дирижёр, признанный специалист по творчеству Рихарда Вагнера, многолетний участник Байройтского фестиваля. Музыкальный руководитель и дирижёр Международной оперной студии Немецкой оперы на Рейне (Дюссельдорф, Дуйсбург).

Кристоф Штёккер родился в Вюрцбурге. В детстве обучался игре на фортепиано, органе, трубе и контрабасе. Изучал церковную музыку, был участником Штутгартского камерного хора и Камерного хора RIAS в Берлине. Постигал дирижирование и руководство оркестром в высших учебных заведениях Южной Германии, в частности, в Высшей школе музыки в Вюрцбурге.

Начинал карьеру в Мекленбургском государственном театре в Шверине и в Мюнстерском муниципальном театре, где впервые соприкоснулся с тетралогией «Кольцо нибелунга» Вагнера. Опыт работы в качестве дирижёра-постановщика приобрёл в Гамбургском оперном театре. В числе его собственных постановок – оперы «Юлий Цезарь» Генделя, «Гензель и Гретель» Хумпердинка, «Дон Жуан» и «Волшебная флейта» Моцарта, «Кольцо нибелунга» Вагнера. Был дирижёром-ассистентом в Берлинской государственной опере, театрах Касселя, Женевы, Палермо, Вероны, Рима, Парижа, Барселоны, а также на фестивалях «Лето в Бад-Киссингене» и Инсбрукском фестивале старинной музыки. Имеет опыт работы со студенческими коллективами. Руководил Студенческим оркестром Харвестехудера, с которым успешно выступал в гамбургском концертном зале Ляйхсхалле. Будучи преподавателем Гамбургской высшей школы музыки и театра, дирижировал операми современных композиторов – «Сталлерхоф» Герда Кюра и «Соната призраков» Ариберта Раймана.

С 2006 года участвует в Байротском фестивале. В октябре 2019 года по приглашению В. Гергиева дирижировал постановкой «Парсифаля» Вагнера на Приморской сцене Мариинского театра. Дирижирует постановкой «Тангейзера» Вагнера в Мариинском театре.

## CHRISTOPH STÖCKER

Artistic Director  
of the Orchestral Academy  
Conductor

German conductor, a recognized specialist in Richard Wagner works, a long-term participant in the Bayreuth Festival. Musical director and conductor of the International Opera Studio of the German Opera on the Rhine (Dusseldorf, Duisburg).

Christoph Stöcker was born in Würzburg. As a child, he studied piano, organ, trumpet and double bass. He studied church music, was a member of the Stuttgart Chamber Choir and the RIAS Chamber Choir in Berlin. He studied orchestra conducting in music universities in southern Germany, in particular, at the Würzburg University of Music.

He began his career at the Mecklenburg State Theatre in Schwerin and at the Theater Munster, where he was introduced to Wagner Der Ring des Nibelung tetralogy for the first time. He gained experience as a stage director working at the Hamburg State Opera.

His own productions included *Julius Caesar* by Handel, *Hansel and Gretel* by Humperdink, *Don Giovanni*, *The Magic Flute* by Mozart, and *The Ring of the Nibelung* by R. Wagner. He was an assistant conductor at the Berlin State Opera, theatres in Kassel, Geneva, Palermo, Verona, Rome, Paris, Barcelona, as well as the Kissinger Sommer festival and the Early Music Festival in Innsbruck. He has experience in working with student groups. He directed the Harvestehuder Symphony Orchestra, with which he performed successfully at the Laeiszhalle Hamburg. As a lecturer at the Hamburg Higher School of Music and Theatre, he conducted operas by contemporary composers – *Stallerhof* by Gerd Kuhr and *The Ghosts Sonata* by Aribert Reimann.

Mr. Stöcker has participated in the Bayreuth Festival since 2006. In October 2019, at the invitation of Valery Gergiev, Christoph Stöcker conducted the production of Wagner's *Parsifal* at the Primorsky Stage of the Mariinsky Theatre. He has also been conducting *Tannhauser* by Wagner at the Mariinsky Theatre.



**КРИСТИАН-ФРИДРИХ ДАЛЬМАН**  
Профессор Оркестровой академии

Учился в Специальной школе музыки в Берлине, а затем в Берлинской высшей школе музыки имени Ханса Эйслера, где впоследствии стал преподавать. До 2000 года был солистом Берлинского симфонического оркестра, участником инструментального ансамбля «Bach Collegium» в Штутгарте и оркестра Берлинской академии старинной музыки. С 1999 по 2003 годы являлся профессором валторны в Высшей школе музыки в Детмольде. С 2004 года – профессор Берлинского университета искусств.

Активно концертирует в качестве солиста в Германии и за рубежом, читает курсы лекций, проводит мастер-классы, входит в состав жюри музыкальных конкурсов. В качестве наставника сотрудничал с Немецким молодёжным филармоническим оркестром, Молодёжным оркестром Международной академии Баха в Штутгарте, еврейско-арабским оркестром «Западно-Восточный диван» в Веймаре и Чикаго. С 2017 года ведёт Школу валторны в Свердловской филармонии, направленную на повышение профессионального мастерства артистов Уральского молодёжного оркестра, учащихся и студентов Уральской специальной музыкальной школы (колледжа) и наиболее перспективных учащихся детских музыкальных школ региона.



**АНДРЕАС НОЙФЕЛЬД**  
Профессор Оркестровой академии

Родился в Краснодаре в семье музыкантов. В 1991 году вместе с семьёй переехал в Германию. По программе для особо одарённых детей был сразу зачислен в Мангеймский университет музыки, в класс профессора Романа Ноделя. За время учёбы стал лауреатом многих международных конкурсов, в том числе Немецкого музыкального конкурса (DMW) и Конкурса имени Луиса Шпора в Веймаре. Будучи студентом университета, выиграл конкурс в Берлинский филармонический оркестр под руководством главного дирижёра и художественного руководителя Клаудио Аббадо.

Музыкант работает с разными коллективами: оркестром Немецкой оперы в Берлине, Байройтского фестиваля, Венским филармоническим оркестром, Симфоническим оркестром Берлинского радио, руководителями которых являются такие дирижёры как Даниель Баренбойм, сэр Саймон Рэттл, Владимир Юровский и Кирилл Петренко.

В настоящее время – заместитель концертмейстера группы первых скрипок Симфонического оркестра Берлинского радио под руководством Владимира Юровского. С начала 2021 года ведёт класс скрипки и камерного ансамбля в Академии имени Антона Рубинштейна.

**CHRISTIAN-FRIEDRICH DALLMANN**  
Professor of the Orchestral Academy

Graduated from the Special School for Music, and Hanns Eisler Academy of Music Berlin where eventually he has become a professor. Until 2000, he was the principal horn of the Berlin Symphony Orchestra, a member of Bach-Collegium Stuttgart and the Academy for Early Music Berlin. From 1999 to 2003, he worked as a full professor of horn at the Detmold University of Music. Since 2004, he has been full professor of horn at the Berlin University of the Arts.

He regularly performs as a soloist, both in Germany and abroad, conducts lectures and master classes, and is a jury member at music competitions. As a mentor, he collaborated with the German Youth Philharmonic Orchestra, Bachakademie Stuttgart, the West-Eastern Divan Orchestra in Weimar and Chicago and others. Since 2017, he has been leading the Horn School at the Sverdlovsk Philharmonic, aimed at upgrading the professional skills of the artists of the Ural Youth Symphony Orchestra, students of the Ural Specialized Music School, as well as the advanced students of children's music schools in the region.

**ANDREAS NEUFELD**  
Professor of the Orchestral Academy

Andreas was born into a musical family in Krasnodar. In 1991 he moved to Germany with his family. Thanks to the program for especially gifted children, he was immediately enrolled in the University of Music Heidelberg-Mannheim, the class of Professor Roman Nodel. During his studies, he became a laureate of many international competitions, including the Deutscher Musikrat Wettbewerb and the Louis Spohr Competition in Weimar. While still being a student at the University, Andreas Neufeld successfully auditioned for the Berlin Philharmonic Orchestra under the Chief Conductor and Artistic Director Claudio Abbado.

The musician works in various projects, such as Deutsche Oper Berlin, Bayreuther Festspielorchester, Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, Wiener Philharmoniker, directed by such conductors as Daniel Barenboim, Sir Simon Rattle, Vladimir Jurowski and Kirill Petrenko.

Currently, A. Neufeld is the Associate Principal of the 1<sup>st</sup> violin group of the Berlin Radio Symphony Orchestra (RSB) under the direction of Vladimir Jurowski. Since the beginning of 2021, he has been teaching violin and chamber ensemble classes at the Anton Rubinstein International Music Academy.



## МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ЧАЙКОВСКИЙ- ОРКЕСТР

### I СКРИПКИ

Андреас Нойфельд  
Ольга Голунова  
Юлия Полянскова  
Елена Королева  
Леонид Орлов  
Евгений Слипаков  
Ксения Змеева  
Владимир Пискунов  
Вероника Терлецкая  
Анастасия Лойко  
Александра Зиганшина  
Александр Шахов

### II СКРИПКИ

Валентин Санчес Пиньеро  
Алина Платонова  
Полина Умрихина  
Денис Беспоместных  
Мария Савельева  
Анастасия Кручинская  
Валерия Файзулина  
Олеся Мамадгазиева  
Виктория Шолохова  
Маргарита Свалухина

### АЛТЫ

Дарья Баранова  
Екатерина Шабалина  
Алина Перминова  
Влада Григорьева  
Ирина Пашнова  
Даниил Смирнов  
Дарья Волкова

### ВИОЛОНЧЕЛИ

Ольга Калашникова  
Якоб Зел  
Анастасия Чернухина  
Евгения Катаева  
Елизавета Латкина  
Мария Храмцова  
Анна Борисова  
Вадим Терлецкий

### КОНТРАБАСЫ

Виталий Смолин  
Сергей Кушвид  
Леонид Томин  
Артем Колесников  
Елена Снегирева

### ФЛЕЙТЫ

Есьль Пан  
Маргарита Шубина  
Евгения Певчих

### ГОБОИ

Бальдер Дендьефель  
Наталья Зеленина  
Никита Дементьев

### ВАЛТОРНЫ

Андрей Топоров  
Мартен Гётц  
Лим Чонхён  
Антон Скороходов  
Александр Вутирас  
Федор Рогин

### ТУБА

Михаил Гагарин

### КЛАРНЕТЫ

Ванесса Клёппинг  
Егор Чащихин

### ТРУБЫ

Сан Мин Ким  
Михаил Шестопёров

### УДАРНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Дмитрий Соколов  
Хосе Мария Паласьос Муньос  
Владислав Черкашин

### РУКОВОДИТЕЛИ ПРОЕКТА

Татьяна Рексрот  
Александр Колотурский

### ДИРЕКТОРА ОРКЕСТРА

Александр Веселков  
Сергей Кушвид

### ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОДЮСЕРЫ

Николаус Рексрот  
Рустем Хасанов

### КООРДИНАТОРЫ

Юлия Ващенко  
Юлия Цвиль  
Светлана Мишкина

### ФАГОТЫ

Франсуа Родевальд  
Илья Краюхин

### ТРОМБОНЫ

Тине Бизайл  
Андрей Горяев  
Евгений Шилков

### АРФЫ

Вероника Лемищенко  
Мария Позднякова



INTERNATIONAL  
YOUTH  
TCHAIKOVSKY-  
ORCHESTRA

FIRST VIOLINS

Andreas Neufeld  
Olga Golunova  
Yulia Polyanskova  
Yelena Korolyova  
Leonid Orlov  
Yevgeniy Slipakov  
Ksenia Zmeyeva  
Vladimir Piskunov  
Veronika Terletskaya  
Anastasia Loiko  
Alexandra Ziganshina  
Alexander Shakhov

SECOND VIOLINS

Valentin Sanchez Pinero  
Alina Platonova  
Polina Umrikhina  
Denis Bepomestnykh  
Maria Savelyeva  
Anastasia Kruchinskaya  
Valeria Faizulina  
Olesya Mamadgazieva  
Victoria Sholokhova  
Margarita Svalukhina

VIOLAS

Daria Baranova  
Yekaterina Shabalina  
Alina Perminova  
Vlada Grigorieva  
Irina Pashnova  
Daniil Smirnov  
Daria Volkova

CELLOS

Olga Kalashnikova  
Jakob Seel  
Anastasia Chernukhina  
Yevgenia Katayeva  
Yelizaveta Latkina  
Maria Khramtsova  
Anna Borisova  
Vadim Terletsky

DOUBLE BASSES

Vitaly Smolin  
Sergey Kushvid  
Leonid Tomin  
Artyom Kolesnikov  
Yelena Snegireva

FLUTES

Yeseul Banhg  
Margarita Shubina  
Yevgeniya Pevchikh

OBOES

Balder Dendievel  
Natalya Zelenina  
Nikita Dementyev

CLARINETS

Vanessa Klöpping  
Yegor Chashchin

BASSOONS

Francois Rodewald  
Ilya Krayukhin

HORNS

Andrey Toporov  
Marten Götz  
Lim Junghuyn  
Anton Skorokhodov  
Alexander Vutiras  
Fyodor Rogin

TRUMPETS

Sang Min Kim  
Mikhail Shestoporov

TROMBONES

Tine Bizajl  
Andrey Goryaev  
Yevgeniy Shilkov

TUBA

Mikhail Gagarin

PERCUSSION

Dmitry Sokolov  
Jose Maria Palacios Munoz  
Vladislav Cherkashin

HARP

Veronika Lemishenko  
Maria Pozdnyakova

PROJECT  
MANAGERS

Tatjana Rexroth  
Alexander Kolotursky

EXECUTIVE  
PRODUCERS

Nikolaus Rexroth  
Rustem Hasanov

ORCHESTRA  
DIRECTORS

Alexander Veselkov  
Sergey Kushvid

COORDINATORS

Yulia Vashchenko  
Yulia Tsvil  
Svetlana Mishkina

2021

ОРКЕСТРОВАЯ  
АКАДЕМИЯ

## Off-программа

## Side Programme



### ПРЯМАЯ ТРАНСЛЯЦИЯ

На сайте [sgaf.ru](http://sgaf.ru)

18.06 чт 18:30

#### **Вагнер. «Золото Рейна» (полусценическое исполнение)**

Чайковский-оркестр, Кристоф Штёккер, Герт Смитс, Оливер Цварг, Маркус Шефер, Лукаш Конечны, Йоахим Хёхбауэр, Фердинанд фон Ботмер, Максим Шлыков, Евгений Крюков, Ева Фогель, Елена Жидкова, Клавдия Башкирцева, Евгения Чернова, Елена Сидоренко, Виктория Маслюкова  
*Большой зал Свердловской филармонии*



### КОНЦЕРТНАЯ ПРОГРАММА

13.06 вс

#### **Камерный концерт**

В рамках интерактивной выставки  
«Энергетический поворот.  
Энергоснабжение завтрашнего дня»  
*Торгово-развлекательный центр МЕГА*

### LIVE STREAM

at [sgaf.ru](http://sgaf.ru)

Wednesday, June 18, 18:30

#### **Wagner. *Das Rheingold* (Semi-Staged Performance)**

Tchaikovsky Orchestra, Christoph Stocker, Geert Smithss, Oliver Zwarg, Markus Schafer, Lukasz Konieczny, Joachim Hochbauer, Ferdinand von Bothmer, Maxim Shlykov, Evgeny Kryukov, Eva Vogel, Elena Zhidkova, Klavdia Bashkirtseva, Evgeniya Chernova, Elena Sidorenko, Victoria Maslyukova  
*Concert Hall of the Sverdlovsk Philharmonic*

### CONCERT PROGRAMME

Sunday, June 13

#### **Chamber concert**

As part of the *Energy Turn*.  
*Energy Supply of Tomorrow*  
interactive exhibition  
*MEGA shopping mall*



### ЭКСКУРСИИ

14.06 пн

#### **Музей-шахта**

*Берёзовский*

19:06 сб

#### **Старый Демидовский завод**

Эко-индустриальный технопарк  
*Нижний Тагил*

### EXCURSIONS

Monday, June 14

#### **Mining Museum**

*Bereзовsky*

Saturday, June 19

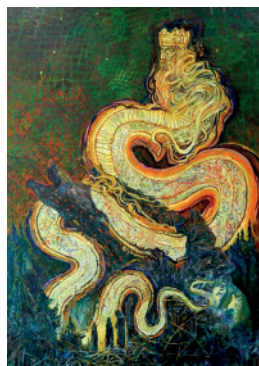
#### **Old Demidov Plant**

Eco-Industrial Technopark  
*Nizhny Tagil*



## Off-программа

## Side Programme



### ВЫСТАВКА

16.06 ср

#### **Злато**

Открытие первой персональной экспозиции масштабных полотен-фэнтези художника Алексея Полушкина  
*Галерея «Эгида» Свердловской филармонии*

### EXHIBITION

Wednesday, June 16

#### **Zlato (Gold)**

Opening of Alexey Polushkin's first solo exhibition of large-scale fantasy paintings  
*Aegis Gallery of the Sverdlovsk Philharmonic*



### ДИСКУССИЯ

17.06 чт

#### **Природа и человек**

Модераторы:  
Татьяна Рексрот, искусствовед  
Вера Юрак, руководитель молодёжной лаборатории Уральского горного университета  
*Уральский горный университет*

### DISCUSSION

Thursday, June 17

#### **Nature and Man**

Moderators:  
Tatiana Rexroth, Art Critic  
Vera Yurak, Head of Youth Lab, Ural Mining University  
*Ural Mining University*



### РЕГИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА

Нижний Тагил

19.06 сб 17:00

#### **Вагнер. «Золото Рейна» (концертное исполнение)**

Чайковский-оркестр, Кристоф Штёккер, Герт Смитс, Оливер Цварг, Маркус Шефер, Лукаш Конечны, Йоахим Хёхбауэр, Фердинанд фон Ботмер, Максим Шлыков, Евгений Крюков, Ева Фогель, Елена Жидкова, Клавдия Башкирцева, Евгения Чернова, Елена Сидоренко, Виктория Маслюкова  
*Большой зал Нижнетагильской филармонии  
(пр. Ленина, 31)*

### EVENTS IN THE REGION

Nizhny Tagil

Saturday, June 19, 17:00

#### **Wagner. Das Rheingold (Concert Performance)**

Tchaikovsky Orchestra, Christoph Stocker, Geert Smithss, Oliver Zwarg, Markus Schafer, Lukasz Konieczny, Joachim Hochbauer, Ferdinand von Bothmer, Maxim Shlykov, Evgeny Kryukov, Eva Vogel, Elena Zhidkova, Klavdia Bashkirtseva, Evgeniya Chernova, Elena Sidorenko, Victoria Maslyukova  
*Grand Concert Hall of the Nizhny Tagil Philharmonic  
(31 Lenin Ave.)*

ГОСТЕПРИИМНЫЕ ПАРТНЕРЫ ПРОЕКТА

---



ПАРТНЕРЫ СВЕРДЛОВСКОЙ ФИЛАРМОНИИ

---



**Свердловская  
государственная  
академическая  
*Филармония***

620075 Екатеринбург  
Карла Либкнехта, 38-А

**Sverdlovsk  
*Philharmonic***

620075 Yekaterinburg  
K. Liebknecht str., 38-A

+7 (343) 371-66-83  
sgaf.ru